

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

July 8, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
Office: 2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA 92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolgpc.org> bolgpchurch@gmail.com

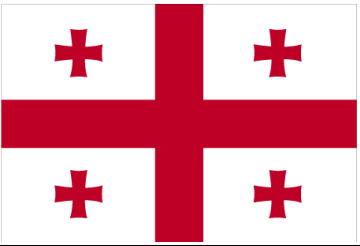



7/8 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: John Sim

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (格魯吉亞) / World Mission (Georgia)		
		
主要宗教	Christians	
基督教	78.67%	

The Georgian Orthodox Church's history stretches back to AD 150; it can be regarded as the world's second-oldest Christian nation. The small Protestant Church struggled under Communism. Evangelical ministries have been repressed. Pray for a relationship of mutual respect and understanding between the Orthodox and other churches; pray that Protestant and Independent churches and believers might conduct themselves in Christ-like ways, even amid hostility.

格魯吉亞東正教會的歷史可以追溯到公元 150 年;它被視為世界上第二古老的基督教國家。小型新教在共產主義下掙扎生存,福音派的事工也受到壓制。為東正教和其他教會之間的相互尊重 and 理解的關係禱告,求神幫助新教、獨立教會和信徒即使處於受敵視的環境之中,仍然可以在聖經的原則中行事。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST				
日期 Date	7/8		7/15	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor John Sim		Pastor John Sim	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Ken Wu	-	Howard Chen
司琴 Pianist	-	Ingrid Kao	-	Phoebe Hung
主席 Presider	Richard Loon	Paul Lee	Albert Lin	David Chang
招待 Usher	Joey Lee & Chris Trisno	Anchi & 詠梅	Alicia Cheng & Niki Chiou	Keran
音控 Sound	-	Daniel Liu	-	Daniel Liu
簡報 PPT	-	Cynthia Liu	-	Samantha Liu
錄影 Recording	-	James Wu	-	Taylor Pan
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Evelyn Hung	-	Evelyn Hung	-
Pre KK	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
2nd - 5th	Rebecca Chang	-	Rebecca Chang	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Nehemiah Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Karen & Grace		Helen & 翠吟	
湯品 Soup	-		Helen	

無論做甚麼,都要從心裏做,像是給主做的,不是給人做的,因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜;你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. GPC Kids first Sunday school field trip is on 8/5 at Dr. Hsu's house (18081 Serrano Ave. Villa Park, CA, 92861). Please sign up the permission and waiver for your kids before 7/8. Please contact Patty for more information.

教會 8/5 兒童主日學將在徐醫師家舉行 (18081 Serrano Ave. Villa Park CA 92861)。請家長在 7/8 前將報名表填好，有任何問題請向 Patty 詢問。

2. 8/10-12 Pastor Seumean Kuon will lead an Emotional Physical & Spiritual Healing workshop, all brother and sisters are welcome. Fee: \$ 30/ person (include meals). Location: church R103. Pastor Seumean's lecture will be given in English, Chinese translation will be provided.

8/10-12 西緬牧師將前來帶領醫治特會，七月起開始接受報名，報名費每人 \$30 (含餐費)，請大家預留時間參加。地點：教會 R103。西緬牧師將以英文講信息，有中文翻譯。

3. Bread of Life Chinese School is accepting applications for the school year of 2018-2019. For registration, please contact Lily or Howard.

靈糧中文學校即日起開始接受 2018-2019 學年報名，報名請聯絡 Lily 或 Howard。

5. Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 07-05-18 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,123	(\$2,710)
Building Fund 建堂基金		\$200	\$48,741
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000.00)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$27,529)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$22,931)
Construction Cost 建築費用	(\$51,098)
Monthly Allocation from General Fund 每月從經常費基金轉入	\$18,000
IPD Rent 房租收入	\$19,320
Fund Received 已收奉獻	\$2,095,788
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$556,130
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,500,000
Cash in Bank 銀行現金	\$48,741
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$392,070
Fund Balance 預期總數	\$440,811

1. Please pray for GPC-ADVENT team: Jack Ho, Vida Wang, Ray Yu, Joyce Lee, Christina Liu, David Ding, Bethany Chang, Jordan Huang, Kevin Chang, Sue Chang, pastor Esther and Joseph. Pray for the seeds to grow within and to bear fruits in His time.

請為 GPC-ADVENT 團隊禱告：Jack Ho, Vida Wang, Ray Yu, Joyce Lee, Christina Liu, David Ding, Bethany Chang, Jordan Huang, Kevin Chang, Sue Chang, 牧師 Esther 和 Joseph。求主保守短宣隊員繼續為主作美好的見證。

2. There are expecting 3,456 students in Zhanghua area, 3,000 students in Tainan area. All the young teachers are through the training and moved into local host family/church/school. Pray that they will rely on Holy Spirit to accomplish the Great Commission of Jesus Christ.

為 ADVENT 禱彰化區預計有 3,456 學生，台南區預計有 3,000 學生。年輕老師們現已受完訓練，進入工場就位。為他們能夠與聖靈同工，成就主耶穌的大使命禱告。

3. Please pray that God will keep His church steadfastly and pray that the Lord will strengthen each brother and sister and will walk in harmony with the Lord. May the Lord accomplish all His heart through our church.

請繼續為建堂期間，神親自堅固保守祂的教會禱告，求主堅固每一位弟兄姊妹，能同心合意與主同行，願主在大公園靈糧堂，大大的成就祂一切的心意。

4. We have five youth devote their time to help install baseboard for our new building, Pray for safety and smoothness during the project.

為教會五位青年奉獻自己時間，為新堂安裝底板禱告，求主保守工程平安順利。

5. Please pray for the recruitment of teachers in Chinese School. May God bless GPC with loving and serving teachers to impact the community.

請為中文學校的師資代禱，願神為我們預備有愛心的基督徒老師，藉著祝福中文學校，來影響社區。

6. Pray that City Of Irvine will approve the CUP application of our new home at 2 Faraday. Pray also that the architect could create the most complete design with reasonable construction cost.

為我們的新家 2 Faraday CUP 文件和禱告，讓爾灣市政府加速文件審核進度。同時也為建築師禱告，讓他能夠規劃出最完善的設計圖以及合理的施工圖。